



Нэнси С. Грасмик
Суперинтендант школ штата

Мартин О'Мэлли
Губернатор

Maryland State Department of Education
Division of Special Education/Early Intervention Services
200 W. Baltimore Street, Baltimore, MD 21201
www.marylandpublicschools.org

РУКОВОДСТВО ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ ПО ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫМ ВОПРОСАМ В СВЯЗИ С ХОДАТАЙСТВОМ О ПРОВЕДЕНИИ ПРОЦЕССОВ С СОБЛЮДЕНИЕМ НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАВОВОЙ ПРОЦЕДУРЫ В ДЕЛАХ, СВЯЗАННЫХ СО СПЕЦИАЛЬНЫМ ОБУЧЕНИЕМ

1. Что такое ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Ходатайство о проведении процессов, связанных с соблюдением надлежащей правовой процедуры, – это официальное ходатайство по вопросам, связанным с определением инвалидности, оценкой, помещением в учебное заведение или предоставлением бесплатного соответствующего государственного образования для учащегося-инвалида или учащегося с подозрением на инвалидность, которое может закончиться слушанием с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

2. Кто может подавать ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры, может подать один из родителей или государственный орган¹.

3. Как подается ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры, желательно подавать, используя типовую форму, которая называется *Ходатайство о проведении посредничества и процесса с соблюдением надлежащей правовой процедуры (Request for Mediation and Due Process Complaint)*, однако, процесс надлежащей правовой процедуры можно начать, подав любую просьбу в письменном виде, в которой содержится вся необходимая для этого информация. Типовую форму ходатайства можно получить, обратившись по телефону или в письменном виде в государственный орган, отвечающий за обучение данного учащегося, или в Управление административных слушаний (Office of Administrative Hearings) по телефону: (410-229-4281); или в

¹ В данном документе термин «государственный орган» относится к местной школьной системе или к иным государственным ведомствам, отвечающим за предоставление соответствующего бесплатного государственного образования данному учащемуся.

Департамент образования штата Мэриленд, в Отдел специального обучения/ услуг раннего вмешательства (Special Education/Early Intervention Services) по телефону (410-767-7770). Форма также имеется на сайте Управления административных слушаний по адресу: www.oah.state.md.us и на сайте Департамента образования штата Мэриленд по адресу: www.marylandpublicschools.org (необходимо выйти на страницу Division of Special Education/Early Intervention Services, а затем на страницу Complaint Investigation and Due Process Branch).

4. Куда отсылается ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Ваше ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры следует направить в государственный орган, отвечающий за образовательную программу данного учащегося и в Управление административных слушаний (Office of Administrative Hearings). Форму можно послать по почте, по факсу или доставить лично или с посыльным. Управление административных слушаний не принимает ходатайства о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры, посланные по электронной почте; форма направляется по адресу: 11101 Gilroy Road, Unit E/Clerk's Office, Hunt Valley, MD 21031; номер факса: 410-229-4277. Департамент образования штата Мэриленд не занимается пересылкой ходатайств о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры в Управление административных слушаний или в государственный орган.

5. Каковы сроки подачи ходатайства о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры должно быть подано в течение двух (2) лет с того момента, как Вы узнали или должны были узнать об указанном действии, являющемся основанием для подачи такого ходатайства. Однако имеются некоторые исключения в плане данного срока; для получения дополнительной информации см. документ о процедурных гарантиях, разосланный Вам государственным органом.

6. Какие шаги можно предпринять для разрешения проблемы перед тем, как воспользоваться возможностью проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Перед тем, как воспользоваться возможностью проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, должен пройти период в 30 дней для разрешения проблемы. Этот период дает Вам и государственному органу время на то, чтобы попытаться разрешить данный спор. Вы или государственный орган можете дать согласие попытаться разрешить спор при помощи проведения процедуры посредничества, государственный орган также обязан назначить заседание по разрешению споров, если только обе стороны не откажутся от своего права на проведение такого заседания.

Для получения дополнительной информации о процессе посредничества см. документ о процедурных гарантиях, а также документ *Руководство для родителей по часто задаваемым вопросам в связи с посредничеством в делах, связанных со специальным обучением (Parent's Guide to Frequently Asked Questions about Special Education Mediation)*.

7. Что такое заседание по разрешению споров?

Заседание по разрешению споров дает возможность Вам и государственному органу разрешить Ваши противоречия, не прибегая к процессу проведения слушаний с соблюдением надлежащей правовой процедуры, обсудив изложенные в ходатайстве факты и возможные решения.

8. Кто может присутствовать на заседании по разрешению споров?

Вы и государственный орган определяете, кому необходимо присутствовать на заседании по разрешению споров. На заседании по разрешению споров должны присутствовать Вы, соответствующие члены группы по программе индивидуального обучения ребенка (IEP) и представитель государственного органа, имеющий полномочия по принятию решений. На заседании может также присутствовать Ваш ребенок, Ваш правозащитник или Ваш адвокат. Однако, если вы участвуете в заседании в сопровождении адвоката, то тогда на нем также должен присутствовать адвокат, представляющий государственный орган.

9. Должен ли я подавать просьбу об организации заседания по разрешению споров?

Нет. В тех случаях, когда родителем подается ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры, государственный орган обязан организовать заседание по разрешению споров, если только стороны не придут к соглашению в письменном виде о том, что они отказываются от проведения заседания по разрешению споров или выразят свое согласие применить процедуру посредничества для разрешения споров. Если ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры было подано государственным органом, то в заседании по разрешению споров нет необходимости, поскольку предполагается, что когда государственный орган подал свое ходатайство, он уже до этого сделал попытку разрешить противоречия.

10. Когда должно быть проведено заседание по разрешению споров?

Государственный орган обязан провести заседание по разрешению споров в течение 15 дней с момента получения Вашего ходатайства о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры (если только данное ходатайство не требует проведения слушания по ускоренной процедуре; см вопрос № 13). Если государственный орган не провел заседание по разрешению споров в течение 15 дней с момента получения Вашего ходатайства или не смог присутствовать на заседании, Вы можете связаться с Управлением административных слушаний и подать ходатайство о том, чтобы срок проведения процесса с соблюдением надлежащей правовой процедуры начался немедленно.

11. Что, если я не смогу присутствовать на заседании по разрешению споров?

Если государственному органу не удалось обеспечить Ваше участие в заседании по разрешению споров после нескольких целесообразных попыток, он может обратиться с просьбой к судье по административному праву о том, чтобы отказать в удовлетворении Вашего ходатайства. Если ходатайство будет отклонено, то в таком случае по данному ходатайству не будет проводиться слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

12. Сколько у нас времени для того, чтобы попытаться разрешить спор?

Обычно Вам и государственному органу дается 30 дней для того, чтобы разрешить спор. Однако, если Вы и государственный орган придете к соглашению о том, что вам удалось достичь прогресса и вам необходимо продлить срок, такое разрешение будет выдано. В тех случаях, когда слушание проводится по ускоренной процедуре, у Вас и у государственного органа имеется 7 дней для того, чтобы постараться разрешить данный спор.

13. Что произойдет, если нам не удастся достичь соглашения на заседании по разрешению споров?

Если Вам и государственному органу не удастся достичь соглашения в ходе заседания по разрешению споров, вы можете прийти к соглашению о продлении периода для разрешения споров и продолжить встречи в целях достижения удовлетворительного разрешения спора. Если обе стороны выразят свое согласие, то можно попытаться разрешить спор при помощи посредничества или приступить к процессу проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

14. Что происходит в ходе слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры проводится судьей по административным делам, работающим в Управлении административных слушаний. Этот судья выслушает показания и доказательства обеих сторон и вынесет решение по данному спору. Для получения конкретной информации о правах и проведении слушаний с соблюдением надлежащей правовой процедуры смотрите документ о процедурных гарантиях.

15. Нужен ли мне адвокат?

Нет. Однако, поскольку данные процедуры носят правовой характер, родителей часто представляет адвокат, но они также могут присутствовать на слушании и выступать от собственного имени.

Смотрите перечень организаций, предоставляющих бесплатную или недорогостоящую правовую помощь и иные услуги в типовой форме *Ходатайство о проведении посредничества и процесса с соблюдением надлежащей правовой процедуры (Request for Mediation and Due Process Complaint)* или на сайте Отдела специального обучения/ услуг раннего вмешательства Департамента образования штата Мэриленд по адресу:

www.marylandpublicschools.org (сначала надо выбрать «Divisions, Special Education Early Intervention», а затем - «Complaint Investigation and Due Process Branch»).

16. Каковы сроки проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Если государственный орган не удовлетворил Ваше ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры в течение 30 дней с момента ее получения (период для разрешения споров), то тогда может состояться слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры. У судьи по административным делам имеется 45 дней на то, чтобы провести слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры и вынести окончательное решение. По Вашей просьбе или по просьбе государственного органа срок вынесения решения может быть продлен.

17. Каковы требования к проведению слушания по ускоренной процедуре, и как в таком случае меняются сроки проведения процесса с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Если в данный момент Ваш ребенок не зачислен и не посещает никакую одобренную учебную программу, ИЛИ спор возник по вопросу определения проявлений инвалидности или перемены учебного заведения из-за поведения ребенка, повлекшего за собой применение дисциплинарных мер, то слушание должно быть проведено по ускоренной процедуре. В таких случаях заседание по разрешению споров должно быть проведено в течение 7 дней с того момента, как государственный орган получил уведомление о ходатайстве о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры; слушание должно быть проведено в течение 20 учебных дней с момента получения ходатайства, а решение должно быть вынесено не позднее чем через 10 учебных дней с момента окончания слушания.

18. Что такое предварительное совещание перед проведением слушания?

Предварительное совещание перед проведением слушания проводится по телефону Управлением административных слушаний для обсуждения деталей спора с целью определения того, сколько дней может занять слушание. В ходе такого совещания Вам нужно быть готовым к обсуждению того, когда Вы сможете присутствовать на слушании и когда Ваши свидетели смогут присутствовать на слушании.

19. Что, если я хочу взять назад свое ходатайство о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры?

Для этого нужно как можно скорее послать по почте или по факсу или доставить самому или с посыльным в Управление административных слушаний и в государственный орган подписанное Вами письмо с заявлением о том, что Вы хотите взять назад свое ходатайство. В письме можно также объяснить, почему Вы забираете назад свое ходатайство.

20. Я не получил ответа на все мои вопросы. Куда мне теперь обратиться за помощью?

Во-первых, посмотрите документ о процедурных гарантиях, который Вам предоставил государственный орган. На другие имеющиеся у Вас вопросы могут ответить соответствующие сотрудники, работающие в государственном органе, отвечающем за обучение данного учащегося. Ответы можно также получить в организациях «Партнеры во имя успеха» (Partners for Success) или в Центре услуг и семейной поддержки (Family Support Services Center), в Отделе услуг и семейной поддержки Департамента образования штата Мэриленд по телефону (410-767-0267 или 1-800-535-0182, добавочный 0267), или в секретариате Управления административных слушаний (Office of Administrative Hearings' Clerk's Office) по телефону (410-229-4281). Можно также проконсультироваться в одной из организаций, предоставляющих бесплатную или недорогостоящую правовую помощь в делах, связанных с вопросами специального обучения (См. перечень этих организаций в приложении к типовой форме *Ходатайство о проведении посредничества и процесса с соблюдением надлежащей правовой процедуры* (*Request for Mediation and Due Process Complaint*)).

Финансирование предоставлено Департаментом образования штата Мэриленд, Отделом специального обучения/услуг раннего вмешательства в соответствии с Законом IDEA Часть В, грант №НО27А070035А, Министерством образования США, Управлением специального обучения и реабилитационных услуг. Выраженные здесь взгляды не всегда отражают взгляды Министерства образования США или иного федерального ведомства, и их не следует считать таковыми. Отдел специального обучения/услуг раннего вмешательства финансируется Управлением программ специального образования (Office of Special Education Programs) Управлением специального образования и реабилитационных услуг (Office of Special Education and Rehabilitative Services) и Министерством образования США. Данная информация не защищена авторским правом, ее можно копировать и распространять, но при этом необходимо включать ссылку на Отдел специального обучения/услуг раннего вмешательства (Division of Special Education/Early Intervention Services) Департамента образования штата Мэриленд.

Департамент образования штата Мэриленд не допускает дискриминации на основании расы, цвета кожи, пола, возраста, национального происхождения, религии и инвалидности в вопросах, касающихся трудоустройства или предоставления доступа к программам. По вопросам, связанным с ведомственной политикой, просьба обращаться в Отделение обеспечения равноправия и соблюдения правил (Equity Assurance and Compliance Branch) по телефону (410) 767-0433 или по факсу (410) 767-0431. В соответствии с Законом об американцах-инвалидах (Americans with Disabilities Act), по запросу данный документ может быть предоставлен в различных альтернативных форматах. Обращайтесь в Отдел специального обучения/услуг раннего вмешательства (Special Education/Early Intervention Services) Департамента образования штата Мэриленд по телефону (410) 767-0858 или по факсу (410) 333-1571.

Разработано 10/2007